

APPENDIX - 2

இணைப்பு - 2

ABSTRACT STATEMENT OF ELECTION EXPENSES

தேர்தல் செலவுகள் குறித்த சுருக்க விவர அறிக்கை

PART - I

பகுதி - 1

Name of Candidate : L. K. M. B. ஶாசி
 வேட்பாளரின் பெயர்
 Number and Name of Constituency : 8 வேலூர்
 தொகுதியின் எண்ணும், பெயரும்
 Name of State / Union Territory : தமிழ்நாடு
 மாநிலத்தின் / மத்திய அரசின்
 நேரடி ஆட்சிப் பகுதியின் பெயர்
 Nature of Election : Bye-Election / General Election
 எவ்வகைத் தேர்தல் : இடைத் தேர்தல் / பொதுத் தேர்தல்
 Date of Declaration of Result : 16-05-09
 தேர்தல் முடிவு அறிவிக்கப்பட்ட நாள்
 Name and Address of the Election Agent : K. C. ஜெயகாண்டி
 தேர்தல் முகவரின் பெயரும், முகவரியும்

PART - II

பகுதி - 2

I. Were you a Candidate set up by a Political Party? நீங்கள் அரசியல் கட்சி ஒன்றினால் நிறுத்தப்பட்ட வேட்பாளரா?	Yes / No. ஆம்/இல்லை.
II. If yes, Name of the Party ஆம் எனில், கட்சியின் பெயர்	AIADMK.
III. Is the Party a Recognised Political Party? அக்கட்சி, அங்கீகரிக்கப்பட்ட அரசியல் கட்சியா?	Yes / No. ஆம்/இல்லை.
IV. If Recognised Political Party, Whether National / State Party? அங்கீகரிக்கப்பட்ட அரசியல் கட்சி எனில், தேசியக் கட்சியா? / மாநிலக் கட்சியா?	National / State Party. தேசியக் கட்சி / மாநிலக் கட்சி. ✓
V. Has your Party incurred/authorised expenses in your election? உங்கள் கட்சி, உங்கள் தேர்தலில் தொகையை செலவிட்டுள்ளதா? / செலவிட அதிகாரமளித்துள்ளதா?	Yes / No. ஆம் / இல்லை.
VI. Has any other Association / body of persons/ individual incurred / authorised expenses in your election? உங்கள் தேர்தலில் யாதொரு சங்கம் / அமைப்பு / தனி நபரால் தொகை செலவிடப்பட்டுள்ளதா? / செலவு செய்ய அதிகாரம் அளிக்கப்பட்டுள்ளதா?	Yes / No. ஆம் / இல்லை.
VII. If yes, give its / his / their name (s) and complete address ஆம் எனில், அதன் / அவருடைய / அவர்களுடைய பெயர் / பெயர்கள் மற்றும் முழு முகவரியைத் தருக.	(1) (2) (3)

PART - III

பகுதி - 3

ABSTRACT STATEMENT OF EXPENDITURE ON ELECTION BY THE CANDIDATE / HIS ELECTION AGENT

வேட்பாளர் / வேட்பாளரின் தேர்தல் முகவர் தேர்தல் குறித்து செய்த செலவுகள் பற்றிய சுருக்க விவர அறிக்கை

Item of Expenditure செலவினம்.	Expenditure incurred/authorised by கீழ்க்கண்டவர்களால் செய்யப்பட்ட / செய்ய அதிகாரமளிக்கப்பட்ட செலவுத் தொகை.			Total expenses incurred / authorised (Total of Columns 2, 3 & 4) செய்யப்பட்ட / செய்ய அதிகாரமளிக்கப் பட்ட மொத்தச் செலவு (2, 3, 4 ஆகிய நெடும்பத்திகளின் மொத்தம்).
	Candidate/ his election agent வேட்பாளர்/ அவருடைய தேர்தல் முகவர்.	Political party which set him up அவரை நிறுத்திய அரசியல் கட்சி.	Any other association / body of persons / individual யாதொரு சங்கம்/ அமைப்பு / தனி நபர்.	
1	2	3	4	5
	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.

(i) Public Meetings, Processions, etc.:—
பொதுக் கூட்டங்கள், ஊர்வலங்கள்
முதலியவை.

ரூ 152050/-

(ii) Campaign materials, like, Handbills, Posters,
Video and Audio Cassettes, Loudspeakers,
etc.:—
துண்டுப் பிரசுரங்கள், சுவரொட்டிகள், ஒளி,
ஒலிப் பேழைகள், ஒலிப்பெருக்கிகள்
முதலிய பிரச்சாரப் பொருட்கள்.

ரூ 145456/-

ரூ 141136/-

(iii) Campaign through electronic / print media
(including cable network):—
மின்னணுச் சாதனங்கள் (கேபிள்
கட்டமைப்பு உட்பட)/பத்திரிக்கைகள் மூலம்
பிரச்சாரம்.

ரூ 171136/-

(iv) Vehicles used and POL expenditure on such
vehicles.:—
பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகள் மற்றும்
அவ்வண்டிகளுக்குப் பயன்படுத்திய
பெட்ரோல், எண்ணெய், மசகு எண்ணெய்
முதலிய வகையிலான செலவு.

ரூ 183,522/-

(v) Erection of gates, arches, cutouts, banners,
etc.:—
அலங்கார நுழைவாயில்கள், வளைவுகள்,
கட்-அவுட்டுகள், பதாகைகள் முதலியன
நிறுவுதல்.

ரூ 37225/-

PART - IV

பகுதி - 4

DETAILS OF EXPENDITURE ON VEHICLES USED
பயன்படுத்தப்பட்ட வாகனங்கள் குறித்த செலவு விவரங்கள்

Details of all expenditure on all vehicles used in connection with the election including the vehicles supplied to candidate by his Political Party or any other association / organisation / body or by any other individual are required to be shown. [the only exception is the expense incurred in connection with travel of 'leaders' of political party for propagating programme of political party covered by Explanations 1 and 2 under Section 77 (1).]

வேட்பாளருக்கு அவருடைய அரசியல் கட்சி அல்லது ஏனைய யாதொரு சங்கம் / நிறுவனம் / அமைப்பு அல்லது ஏனைய யாதொரு தனி நபர் வழங்கிய வாகனங்கள் உட்பட, தேர்தல் தொடர்பாக பயன்படுத்தப்பட்ட அனைத்து வாகனங்கள் குறித்த அனைத்து செலவு விவரங்களும் காட்டப்படவேண்டும். [77(1) பிரிவின்கீழ் உள்ள 1 மற்றும் 2 விளக்கங்களின்கீழ் வரக்கூடிய அரசியல் கட்சியின் தேர்தல் பிரச்சாரத் திட்டத்திற்காக, அரசியல் கட்சித் தலைவர்களின் பயணம் தொடர்பாக செய்யப்படும் செலவுகளுக்கு மட்டும் விலக்களிக்கப்படுகிறது.]

Regn. No. of Vehicle வாகனத்தின் பதிவு எண்.	Type of Vehicle வாகனத்தின் வகை.	No. of days for which used வாகனம் பயன்படுத்தப்பட்ட நாட்களின் எண்ணிக்கை.	Expenditure incurred on POL, maintenance and drivers' salary, etc./hiring charges பெட்ரோல், எண்ணெய், மசகு எண்ணெய் மற்றும் பராமரிப்புக் குறித்த செலவு, ஓட்டுநர்களின் சம்பளம் முதலியன / வாடகைக் கட்டணங்கள்.		
			Amount spent by the candidate / election agent வேட்பாளர் / தேர்தல் முகவர் செலவிட்ட தொகை.	Amount spent by the political party அரசியல் கட்சி செலவிட்ட தொகை.	Amount spent by any other association / body of persons / individual ஏனைய யாதொரு சங்கம் / அமைப்பு / தனிநபர் செலவிட்ட தொகை.
1	2	3	4	5	6

அனைப்பு

அனைத்துமட்டும்

Grand Total (Col. 4+5+6) Rs. ரூ. 183,522/-

பெரு மொத்தம் (நெடும்பத்தி 4+5+6) ரூ.

- (vi) Visits of 'Leaders' to the Constituency [other than the expenditure on the travel of 'Leaders' as defined in Explanation 2 under Section 77(1) for propagating programme of the Party]:—

தேர்தல் தொகுதிக்குத் தலைவர்களின் வருகை [கட்சியின் பிரச்சார நிகழ்ச்சி பற்றிய 77(1) ஆம் பிரிவின்கீழ் வரும் 2ஆம் எண் விளக்கத்தில் வரையறுத்துள்ள 'தலைவர்' களின் பயணம் குறித்த செலவு நீங்கலாக]

- (vii) Visit of other party functionaries:—

கட்சியின் பிற நிருவாகிகளின் வருகை

- (viii) Other Miscellaneous Expenses:—

ஏனைய பல்வகைச் செலவுகள்

Grand Total:—
பெரு மொத்தம்

35,006/-

724395

Lump-sum grant received, if any, from—

ஒரு மொத்தத் தொகை ஏதேனும் பெற்றிருந்தால், அத்தொகை—

- (i) Political Party:—

அரசியல் கட்சியிடமிருந்து.

- (ii) Any other Association/body (with its Name and Address):—

யாதொரு சங்கத்திடமிருந்து / அமைப்பிடமிருந்து (அதன் பெயர் மற்றும் முகவரியுடன்)

- (iii) Any individual (with Name and Address):—

யாதொரு தனி நபரிடமிருந்து (பெயர் மற்றும் முகவரியுடன்)

இல்லை.

சுனி இராணம் H

இணைக்கப்பட்டிருக்கிறது.

PART - V

பகுதி - 5

DETAILS OF EXPENDITURE ON PUBLIC MEETINGS

பொதுக் கூட்டங்கள் குறித்த செலவு விவரங்கள்

Public meetings held by the candidate/his election agent/his political party / any other association / organisation / body / any other individual (other than the candidate / his election agent)

வேட்பாளர் / அவருடைய தேர்தல் முகவர் / அவருடைய அரசியல் கட்சி / ஏனைய யாதொரு சங்கம் / நிறுவனம் / அமைப்பு / ஏனைய யாதொரு தனிநபர் (வேட்பாளர் / அவருடைய தேர்தல் முகவர் அல்லாத ஏனையோர்) நடத்திய பொதுக் கூட்டங்கள்.

Date of meeting. கூட்டம் நடைபெற்ற நாள்.	Venue of Meeting. கூட்டம் நடைபெற்ற இடம்.	Name of authority from whom permission obtained. அனுமதி அளித்த அதிகாரியின் பெயர்.	Cost of erecting pandal and hiring of furniture and fixtures. பந்தல் போடுவதற்கான செலவு மற்றும் மேசை, நாற்காலிகள் மற்றும் பொருத்திகள் வாடகை குறித்த செலவு.	Cost of hiring Loud-speakers and Micro phones. ஒலிபெருக்கி மற்றும் மைக்ரோ போன்களை வாடகைக்கு அமர்த்திய வகையிலான செலவு.	Other miscellaneous expenses ஏனைய பல்வகை செலவுகள்.	Total. மொத்தம்.	Out of the amount shown in Col. 7, the component of expenditure incurred by:- நெடும்பத்தி 7-ல் காட்டப்பட்டுள்ள தொகையில், யார், யார் எவ்வளவு செலவு செய்தார்கள் என்பது:-		
							Candidate/ election agent. வேட்பாளர்/ தேர்தல் முகவர்.	The political party. அரசியல் கட்சி.	Any other association / body/ individual. ஏனைய யாதொரு சங்கம் / அமைப்பு/ தனி நபர்.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
4/5/09	செய்யூர் கோட்டை மாடம்	சுடு சி.ஏ.என். DCP				1,10,800 / - 4750 / -	115,550 / -		
5/5/09	K.V.பேட்டை	சுடு சி.ஏ.என். DCP				18,000 / -			
11/5/09	அண்ணா தலை அபிவிருத்தி	சுடு சி.ஏ.என். DCP				18,000 / -			

Grand Total (Col. 8+9+10) Rs.

₹ 1,52,050 / -

பெரு மொத்தம் (நெடும்பத்தி 8+9+10) ரூ.

PART-VI
பகுதி-6

DETAILS OF EXPENDITURE ON TRAVEL OF LEADER(S) OF THE PARTY NOMINATED IN TERMS OF 'EXPLANATION (2)' UNDER SECTION 77(1) OF THE REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACT, 1951

1951 ஆம் ஆண்டு மக்கள் பிரதிநிதித்துவச் சட்டத்தின் 77 (1) பிரிவின்கீழ் 'விளக்கம் (2)' இன் அடிப்படையில், கட்சியால் நியமனம் செய்யப்பட்ட தலைவர்களின் பயணம் குறித்த செலவு விவரங்கள்

S. No. தொடர் எண்.	Name of Leader. தலைவரின் பெயர்.	Arrival Details வருகை விவரங்கள்		Details of Stay தங்குமிட விவரங்கள்		Departure Details புறப்படும் விவரங்கள்			Whether expendi- ture on items (5),(7) and (10) incurred by candidate, Political Party or others specify. (5), (7) மற்றும் (10) இனங்கள் குறித்து செலவு எதுவும் செய் திருப்பின் அச்செலவு.	Expenditure if any on items (5), (7) and (10) by candidate வேட்பாளர் (5), (7) மற்றும் (10) இனங்கள் குறித்து செலவு எதுவும் செய் திருப்பின் அச்செலவு.			
		Date of Arrival in Consti- tuency. தொகுதிக்கு வந்த நாள்.	Mode of travel. பயண முறை.	Expenditure on fare paid (if known) அளிக்கப் பட்ட கட்டணம் குறித்த செலவு (தெரிந்திருப் பின்).	Duration of halt in Consti- tuency. தொகுதியில் தங்கிய கால அளவு.	Expenditure on local journeys. உள்ளூர் பயணச் செலவு.	Date of departure from Consti- tuency. தொகுதியி லிருந்து புறப்பட்ட நாள்.	Mode of travel. பயண முறை.			Expenditure on fare paid. (if known) அளிக்கப் பட்ட கட்டணம் குறித்த செலவு (தெரிந் திருப்பின்)	10	11
1	சுருளிசாமி சுருளிசாமி	1.5.09	கார்	-	7 மணி குறை	-	1.5.09	கார்	-	11	கட்சி	-	12
2	Dr. Anand Dr. Anand	4.5.09	ஆட்டோ	2 மணி குறை	2 மணி குறை	2 மணி குறை	4.5.09	ஆட்டோ	-	-	கட்சி	-	-
3	Dr. Anand	5.5.09	கார்	2 மணி குறை	2 மணி குறை	2 மணி குறை	5.5.09	கார்	-	-	கட்சி	-	-
4.													
5.													
6.													
etc.													

Total Expenditure : மொத்தச் செலவு :

PLACE: சென்னை

இடம்:

DATE: 10/06/09

நாள்:

SIGNATURE OF CONTESTING CANDIDATE

போட்டியிடும் வேட்பாளரின் கையொப்பம்

NAME OF CONTESTING CANDIDATE

போட்டியிடும் வேட்பாளரின் பெயர்

L. K. M. B. வாசு
10/6/09.

L. K. M. B. வாசு.

சென்னை